

# Sadržaj

IZ GURMANSKOG OKOLIŠA	15	<b>Kuhinjski hardware</b> BRANKA VALENTIĆ Lijepo dizajnirano pomoćno kuhalo
	17	<b>Laboratorij u kuhinji</b> DARIJA VRANEŠIĆ BENDER Molekularni al dente
DOSSIER: KUPUS	19	<b>Kupus na putu oko svijeta</b> BRANIMIR DONAT, BRANKA VALENTIĆ, DARIJA VRANEŠIĆ BENDER O kiselom kupusu, vitaminu C, sarmi i varaždinskom zelju
TRADICIJSKA KUHINJA	23	<b>Nije svaki klipić Varaždinski klipić</b> BOŽICA BRKAN PRIJEVOD: ANITA GROZNICA
 <i>Not every klipić is Varaždinski klipić</i>	30	<b>Pust i karneva, hiti kokoš u hota</b> TAJANA UJČIĆ
ODISEJE	32	<b>Tajne maslinova ulja (2)</b> ANTON ŠULJIĆ, ZDRAVKO PECOTIĆ, OLIVERA KOPRIVNJAK, DONATELLA VERBANAC, ŽIVKO SKRAČIĆ, BARBARA ZLATAR KAMBER PRIJEVOD: ANITA GROZNICA
 <i>Olives</i>	50	<b>Osobna karta podruma</b> JOSIPA ANDRIJANIĆ W PRIJEVOD: ANITA GROZNICA Gianfanco Kozlović
VINO I...	56	<b>Vinske sorte</b> EDI MALETIĆ Vinska ruža među muškaticima
 <i>Wine Cellar</i>	58	<b>4V</b> PRIREDILA: TINA ZLATAR VINOTEKA BORNSTEIN, VINOTRADE, VIVAT I PARTNERI, VRUTAK
	60	<b>Čep &amp; vadičep</b> JOSIPA ANDRIJANIĆ Stalak za tilo i ruke
	64	<b>Pivo</b> ŽELJKO ŠATOVIĆ G.U.L.A. Lovac na pivo otišao je u vječna lovišta
OKUSI PREKO GRANICE	67	<b>Interview</b> ROSA BILIĆ Dokijajte na ručak - Norbert Niederkofler, Claudio Melis, Arturo Spicocchi
	78	<b>Brda - Collio</b> TONI GOMIŠČEK Na granici bez granice



19



23



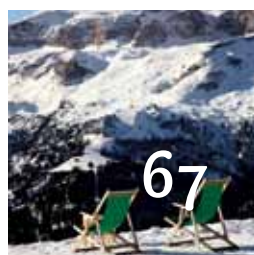
32



50



64



67



78



112



130

LOVAČKE PRIČE **94** **Nešto je divlje u zraku**  
IRENA JELIĆ

REZERVIRAJTE **98** **Hotel Zdjelarević**  
IVO KOZARČANIN

**101** **Restoran Le Mandrač**  
SANJA KRMPOTIĆ

**104** **Pod starim krovovima**  
IZABELA ŠIMUNOVIĆ

JELA STARIH BARDA **106** **Gastronomija Marina Držića - Vidre**  
VELJKO BARBIERI  
PRIJEVOD: ANITA GROZNICA



*The gastronomy of  
Marin Držić - Vidra*

SLATKI ŽIVOT **114** **Poklade, Uskrs i negdje između**

MELANIJA BELAJ, BARBARA ZLATAR KAMBER  
PRIJEVOD: GRAHAM MCMASTER



*Carnival plays  
host to fools*

KULINARSKA **118** **Tom Colicchio: Skitam se i kuham**  
KATASTROFE  
PRIJEVOD: BORIS PERIĆ

SAMO ZA VAS **120** **Giuliano Hazan**  
Recepti i savjeti talijanskog majstora kuhinje

LITERARNI PJAT **123** **Il mastere di vivere**  
SENKO KARUZA

PRIČE S DNA TANJURA **126** **Treba mi samo jedna smokva**  
MILANA VUKOVIĆ - RUNJIĆ

KULINARSKA **128** **Sezona kiselih krastavaca**  
ZANOVIJETANJA  
DARIO NALETILIĆ

NOTE NA ŽLICU **129** **Gladni r'n'r**  
DUBRAVKO JAGATIĆ

KUHANJE **130** **Volim kuhati: Tena Rebernjak**  
S RAZLOGOM  
MARY NOVOSEL  
Kud plovi ovaj brod?

TKO TO TAKO KUHA **137** **Gordi Istrani u gordom Albionu**  
I... SPREMA  
ROSA BILIĆ

JA, KUJAR **141** **Tomislav Špiček**  
JOSIPA ANDRIJANIĆ